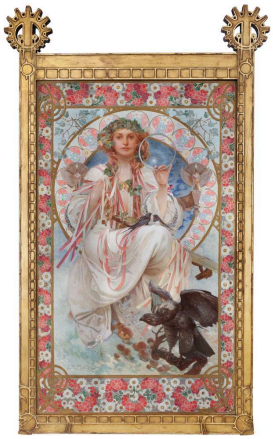
براغ, التشيك

# المعرض الوطني في براغ: روائع

عشرون عملاً من المجموعة تجمع رسامين تشيكيين مثل موخا وشبالا وماراكوفا إلى جانب ريبين وبيسارو وروسو

ترجمة بمساعدة الذكاء الاصطناعي



تمتد مجموعات المعرض الوطني في براغ من الرسم الأوروبي في العصور الوسطى إلى الفن الحديث والمعاصر، ويحظى الفنانون التشيكيون فيها بحضور بارز على نحو خاص. وكثيرون لا يعرفون موخا إلا بالاسم. هنا تأخذ أعماله مكانها ضمن تاريخ أوسع للرسم في المنطقة، إلى جانب فنانين قد لا يكونون معروفين كثيراً خارج الأراضي التشيكية، منهم كاريل شبيلار وبيبا ماراكوفا وأوتاكار ليبيدا ويوجا أوبْركا. ولفاتسلاف شبالا في هذه المختارات لوحات أكثر من أي فنان آخر. وهي تكفي لتتبّع استخدامه للون في وجهه هو، وجسد حواء، وطريق، ومجموعة من النساء يغسلن الثياب.

ومن بين الأعمال الأخرى بورتريه ريبين لوالدته، ومنظر طبيعي لبيسارو في بونتواز، وبورتريه ذاتي لهنري روسو تتبدّى باريس خلفه. تجمع اللوحات العشرون بين الرسم الأقدم والأحدث، ولا تروي حكاية واحدة. ومع ذلك، تسري بينها بضعة خيوط: رسامون يصوّرون أنفسهم أثناء العمل، وأشخاص حقيقيون يؤدون دور سلافيا أو أدواراً في حكاية «الرحمة الرومانية» المستعارة، وأناس يجتمعون في أماكن عامة، من معرض في باريس إلى يوم أحد عند أطراف المدينة.

اختارت آرتلاين هذه الأعمال من مقتنيات المعرض الموثّقة، بصورة مستقلة عن المتحف. وتحافظ التواريخ ونسب الأعمال إلى أصحابها على التحفّظات الواردة في السجلات المرتبطة.

## استكشف هذه المجموعة في Artline

اطلع على الأعمال المختارة إلى جانب الكتب والأحداث التي عاصرتها، أو قارن بين الفترات الزمنية التي عاش فيها الفنانون. توفر هذه الكتب والأحداث سياقاً عاماً، ولا تُعد دليلاً على تأثير مباشر. كما يضم هذا الدليل الأعمال التي لا تتوفر لها تواريخ مؤكدة.

الأعمال الفنية في سياقها  من عاش ومتى؟

artlines.org/guides/national-gallery-prague

# الأعمال المختارة · 20

1. Josephine Crane-Bradley as Slavia
1908 · Alphonse Mucha

2. Czech Heart
1917 · Alphonse Mucha

3. Self-Portrait from Île Saint-Louis
1890 · Henri Rousseau

4. Tatyana Repina, the Artist's Mother
Ilya Repin
Илья Ефимович Репин
1867 ·

5. The Gardens of l'Hermitage, Pontoise
1867 · Camille Pissarro

6. Nocturne
1893 · Robert Macaulay Stevenson

7. A Road on Lopud
1915 · Václav Špála

8. Eve with an Apple
1911–1912 · Václav Špála

9. Self-Portrait
1908 · Václav Špála

10. Three Washerwomen
1913 · Václav Špála

11. At an Exhibition in Paris
1906 · Karel Špillar

12. In a Café
1904 · Karel Špillar

13. Children Receiving Breakfast
1859 · Ferdinand Georg Waldmüller

14. Count and Countess von Hartig as Roman Charity
1797 · Krafft Barbara

15. Diogenes
1893 · Maximilian Pirner

16. Evening Silence
1900 · Antonín Hudeček

17. Self-Portrait with Her Father
1896 · Pepa Mařáková

18. Mountain Lake in the Giant Mountains
1896 · Otakar Lebeda

19. Moravian Slovak Madonna: Moravian Song
1902 · Jožа Uprka

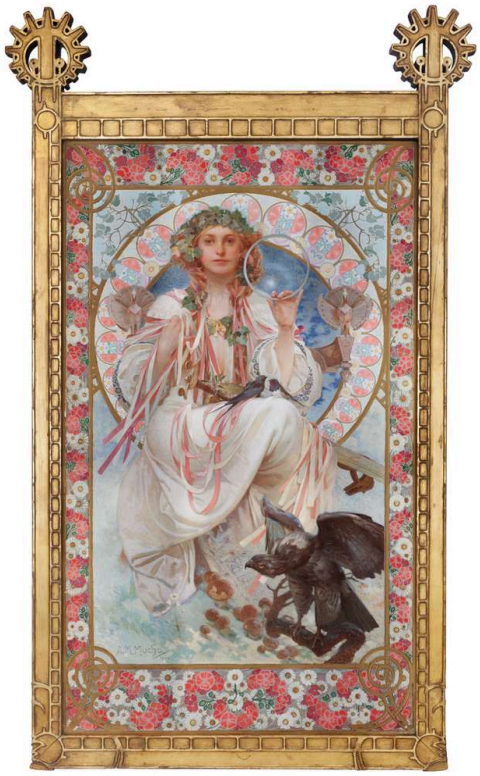
20. Sunday on the Periphery
1920 · Georges Kars

01 / 20

# Josephine Crane-Bradley as Slavia

Alphonse Mucha

National Gallery Prague · 1908



Alphonse Mucha. Portrait of Josephine Crane-Bradley as Slavia. Image credit: Alphonse Mucha; Source credit: Národní galerie v Praze. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

جوزفين كرين-برادلي امرأة بعينها، ولا تزال ملامحها الفردية قابلة للتعرّف هنا. لكن موخا يكسوها أيضاً بالملابس الاحتفالية وشارات سلافيا، وهي شخصية رمزية ذات ارتباطات سياسية وثقافية. ويرتقي بها الزي والتكوين إلى دور رمزي عام يتجاوز شخصها.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: O 3978

02 / 20

# Czech Heart

Alphonse Mucha

National Gallery Prague · 1917



Alphonse Mucha. Czech Heart. Image credit: Alphonse Mucha; Source credit: National Gallery Prague. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Proportional resize and JPEG compression; full source frame retained. · Public domain

يعتمد بورتريه سلافيا على الزي والشارات. أما «قلب تشيكي» فيستغني عنهما. فيد المرأة المتدلية وجسد الطفل الضئيل يرسمان علاقة رعاية واضحة وغير متكافئة، تعتني فيها الشخصية الأقوى بالأضعف. يحمل العنوان ادعاءً كبيراً، ويقيمه موخا كله على شخصيتين وإيماءة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: O 3641

03 / 20

# Self-Portrait from Île Saint-Louis

Henri Rousseau

National Gallery Prague · 1890



Henri Rousseau. Self Portrait from L'ile Saint Louis. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

ترد اللوحة هنا بوصفها بورتريهاً ذاتياً من جزيرة سان لوي، لكن عنوانها لدى المتحف نفسه هو «أنا: بورتريه–منظر طبيعي». وهي تجمع الاثنين، وإن لم يكن بقدر متساوٍ. يقف روسو في المقدمة، كبيراً وداكناً، حاملاً لوحة ألوان وفرشاة. يسهل التعرّف على باريس خلفه، لكن المدينة لا تحدد مقياس حجمه؛ فالرسام يطغى عليها بحضوره. يضع العنوان البورتريه قبل المنظر الطبيعي، وكذلك تفعل اللوحة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

04 / 20

# Tatyana Repina, the Artist’s Mother

Ilya Repin

Илья Ефимович Репин

National Gallery Prague · ألوان زيتية على قماش · 1867



Ilya Repin. Tatyana Repina, the Artist's Mother. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/ilya-repin/tatyana-repina-the-artist-s-mother-1867 · Public domain (WikiArt source label)

يقترب ريبين كثيراً من والدته في تصويرها. يحيط شال بوجهها، ويستبعد التأطير يديها ومعظم جسدها. يقوم البورتريه على عناصر قليلة جداً: بضعة ملامح والنسيج الذي يؤطّرها.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

05 / 20

# The Gardens of l’Hermitage, Pontoise

Camille Pissarro

1867 · ألوان زيتية على قماش · National Gallery Prague



The Gardens of l'Hermitage, Pontoise. WikiArt; Camille Pissarro. Proportional resizing and JPEG compression; source frame preserved. · Public domain

الحدائق الواردة في العنوان أرض مفلوحة. تقسّم الجدران والممرات والقطع المزروعة سفح التل في ليرميتاج، وتلحظ هذا التنظيم قبل أن تعثر على أشكال العمال الصغيرة. تملأ الأشجار والبيوت والسماء معظم المشهد، ومع ذلك لا تضيع فيه الحدائق ولا التجمع السكني. يبقيهما بيسارو واضحين.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني

06 / 20

# Nocturne

Robert Macaulay Stevenson

National Gallery Prague · 1893



Robert Macaulay Stevenson. Nocturne. Image credit: Robert Macaulay Stevenson; Source credit: National Gallery in Prague. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

النسخة المصوّرة الوحيدة المتاحة هنا بالأبيض والأسود، لذا تبقى ألوان ستيفنسون لمن يقف أمام اللوحة نفسها. ومع ذلك، يتضح بناؤها التشكيلي. تصنع الأشجار وانعكاساتها أشكالاً داكنة متطابقة حول الماء. وضمن النطاق الضيق للدرجات اللونية تبرز مساحة صغيرة مضيئة، وتثبّت المساحات الأشد عتمة حول بقع الضوء مواضعها. إنه اقتصاد في الوسائل يلائم لوحة بعنوان «مقطوعة ليلية».

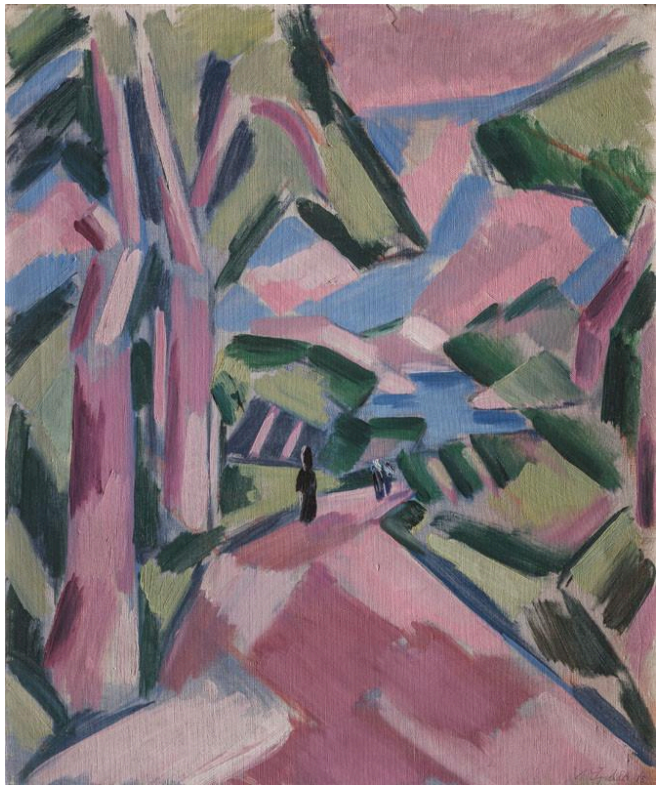
مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: O 716

07 / 20

# A Road on Lopud

Václav Špála

National Gallery Prague · 1915



Václav Špála. A Road on Lopud. Image credit: Václav Špála; Source credit: https://sbirky.ngprague.cz/dielo/CZE:NG.O_8598. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

قد تتوقع أن يقودك الطريق إلى داخل منظر طبيعي. لكن طريق شبالا يتعرض لانقطاعات متكررة. تعترضه أشجار ذات زوايا حادة ومسطحات وردية وزرقاء وخضراء، فلا ينفتح أبداً في ممر متصل. يُبنى المشهد بوضوح من اللون، ومع ذلك يظل المكان قابلاً للتعرّف.

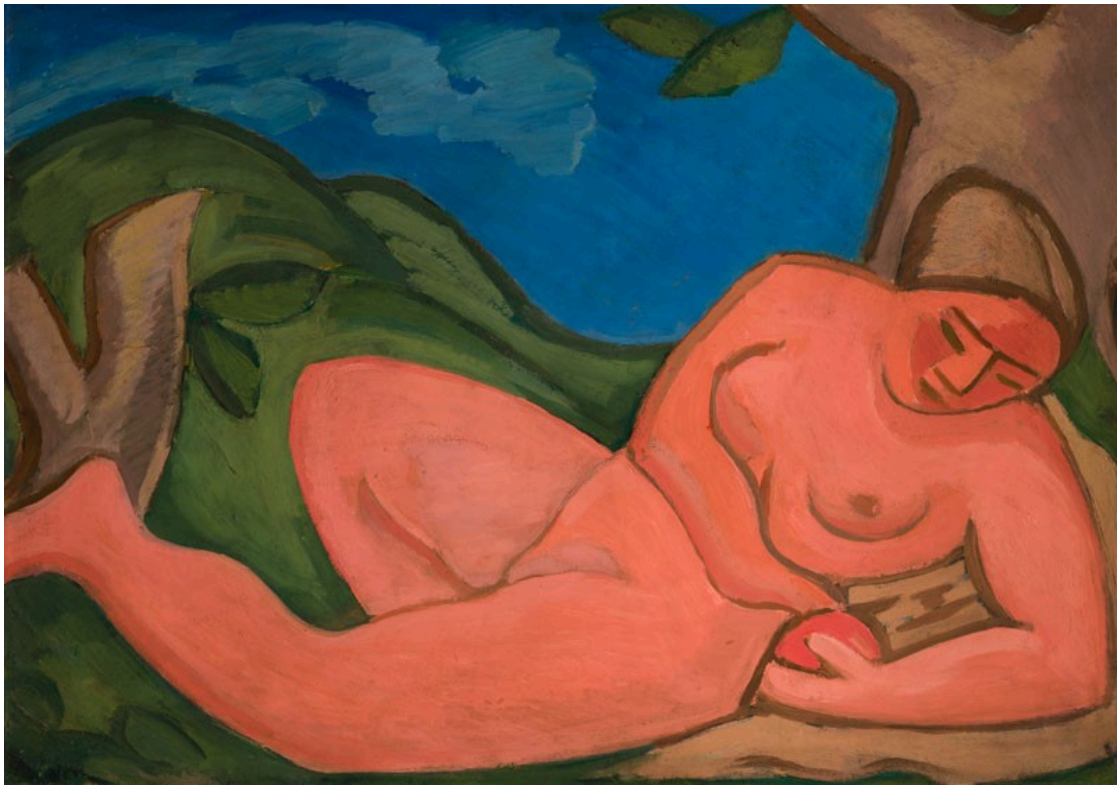
مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: O 8598

08 / 20

# Eve with an Apple

Václav Špála

National Gallery Prague · 1911–1912



Václav Špála. Eve with an Apple. Image credit: Václav Špála; Source credit: https://sbirky.ngprague.cz/en/dielo/CZE:NG.O_7979. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

حواء عند شبالا جسد كبير بلون أحمر وردي تحصره خطوط محيطية داكنة، ولها من الثقل البصري ما للمنحدرات الخضراء والسماء الزرقاء حولها. تربطها مساحات اللون العريضة بالمنظر الطبيعي عبر سطح اللوحة. أما الخطوط المحيطية فتعمل في الاتجاه المقابل، إذ تبقيها متميزة وواضحة المعالم.

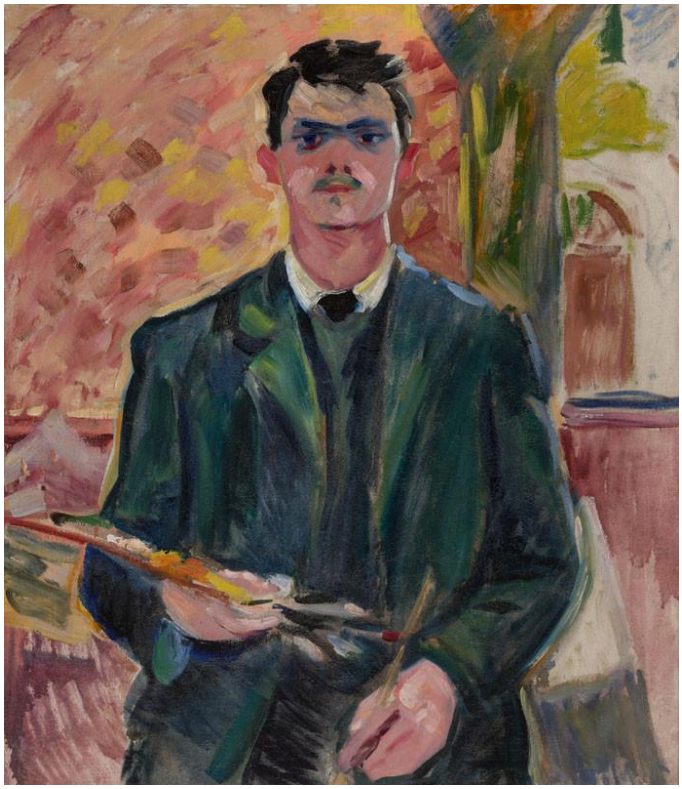
مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: O 7979

09 / 20

# Self-Portrait

Václav Špála

National Gallery Prague · 1908



Václav Špála. Self-Portrait. Image credit: Václav Špála; Source credit: https://sbirky.ngprague.cz/en/dielo/CZE:NG.O_3482. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

هذه أقدم لوحات شبالا في المختارات، والحرية في استخدام اللون التي تصوغ «طريق في لوبود» حاضرة هنا بالفعل، على وجهه هو. تمتد عبره تقسيمات زرقاء وخضراء، لم تعد مقيّدة بالطريقة المعتادة في رسم البشرة. تدل لوحة الألوان المستقرة في حجره على مهنته، ووجهه هو الموضع الذي يمارسها فيه.

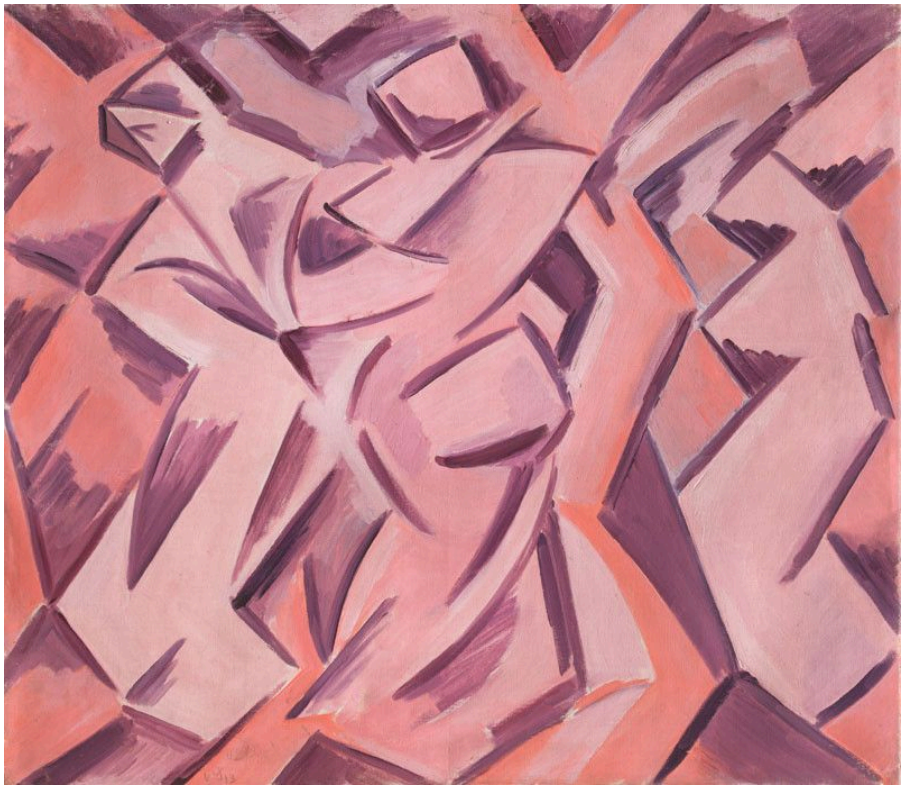
مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: O 3482

10 / 20

# Three Washerwomen

Václav Špála

National Gallery Prague · 1913



Václav Špála. Three Washerwomen. Image credit: Václav Špála; Source credit: https://sbirky.ngprague.cz/en/dielo/CZE:NG.O_9019. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

تتشابك الظهور المنحنية والأذرع في نسق مشترك من الزوايا، فيصعب التمييز بين النساء الثلاث اللواتي يغسلن الثياب. وينبع النسق من حركات العمل نفسه المتكررة. يختزل شبالا المكان المحيط، فنتعرّف على الغسيل من وضعيات النساء، لا من الأدوات المنزلية. ولعل ما يصوّره هو العمل أكثر من أي امرأة بعينها.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: O 9019

# At an Exhibition in Paris

Karel Špillar

National Gallery Prague · 1906



Karel Špillar. At an Exhibition in Paris. Image credit: Karel Špillar; National Gallery Prague. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Karel_%C5%A0pillar_-_At_an_Exhibition_in_Paris_-_O_6492_-_National_Gallery_Prague.jpg. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · Public domain

يكاد المعرض لا يكون هو الموضوع. يرسم شبيلار الزوار وهم يمشون ويقفون وينظرون، مع شخصية قريبة في المقدمة، وتصبح اللوحات وحوامل العرض إطاراً لمشهد اجتماعي. وكل من يقرأ هذا الدليل داخل معرض هو، بحسب منظور شبيلار، جزء من الموضوع.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: O 6492

12 / 20

# In a Café

Karel Špillar

National Gallery Prague · 1904



Karel Špillar. In a Café. Image credit: Karel Špillar; National Gallery Prague. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Karel_%C5%A0pillar_-_In_a_Caf%C3%A9_-_O_5283_-_National_Gallery_Prague.jpg. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · Public domain

موضوع شبيلار هنا أيضاً أناس يتشاركون مكاناً عاماً، لكنه يعالجهم بطريقة مختلفة. في لوحة المعرض يقف زائر قريباً في المقدمة. أما هنا فتمنح القبعات والزهور والفناجين المقهى طابعه، وتُحجب بعض الوجوه جزئياً، وتتفكك ملامح الملابس الفاتحة إلى لمسات لونية أدفأ تحيط بها، فتندمج الشخصيات في الغرفة. يتشاركون طاولة، لكن اللوحة لا تتيح لنا التنصّت على حديث بعينه.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: O 5283

13 / 20

# Children Receiving Breakfast

Ferdinand Georg Waldmüller

National Gallery Prague · 1859



Ferdinand Georg Waldmüller. Children received their breakfast. Image credit: Ferdinand Georg Waldmüller; Source credit: repro from artbook. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

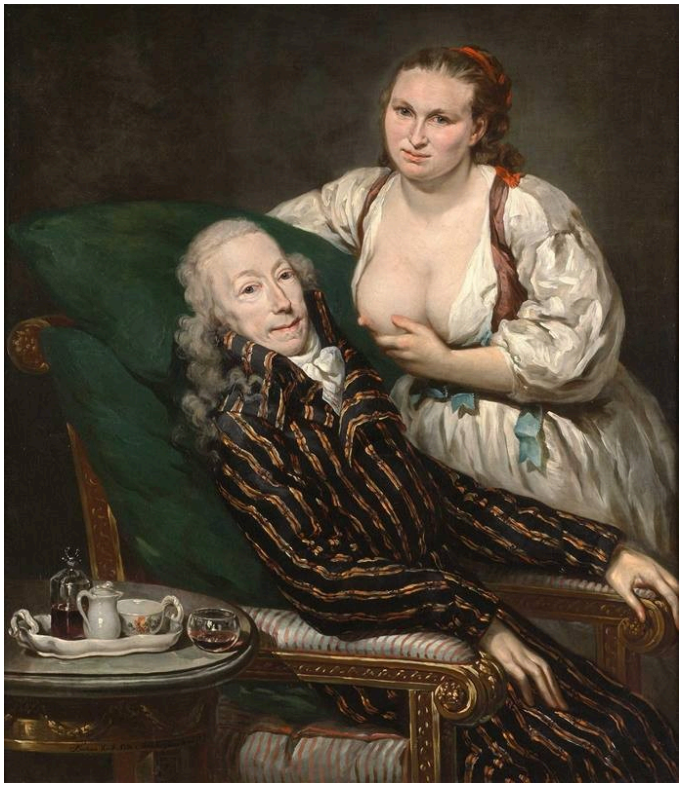
تقسم فتحة باب المشهد إلى خارج مضيء وداخل معتم. يقف الأطفال في مواضع مختلفة بين الاثنين، بعضهم واضح للعيان وبعضهم أصعب تمييزاً. ويُوزّع الطعام بينهم. تلقّى بعضهم نصيبه وما زال آخرون ينتظرون. أما الصبي بجوار الجدار الخارجي فيقف منفصلاً عنهم على نحو أوضح. هل دوره هو التالي، أم أنه خارج المجموعة تماماً؟

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: O 12502

# Count and Countess von Hartig as Roman Charity

Krafft Barbara

National Gallery Prague · 1797



Barbara Krafft. Count Franz de Paula Graf von Hartig and his wife Eleanore as Caritas Romana. Image credit: Barbara Krafft; Source credit: kultura.zpravy.idnes.cz. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

تُسند باربرا كرافت إلى الكونت والكونتيسة فون هارتيغ دورين في موضوع «الرحمة الرومانية»، فتكون اللوحة بورتريهاً مزدوجاً وحكاية مستعارة في آن واحد. تُملي الحكاية وضعيتهما. يجلس الاثنان متقاربين أكثر مما يجلسان في بورتريه عادي لزوجين، ويأتي هذا التقارب من الموضوع، لا من أي واقعة في حياتهما. ويمنح موخا أيضاً جوزفين كرين-برادلي دوراً جاهزاً، لكن سلافيا شخصية رمزية تستطيع تجسيدها بمفردها. أما «الرحمة الرومانية» فحكاية يتطلب تمثيلها كلا الشخصين.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: O 9690

15 / 20

# Diogenes

Maximilian Pirner

National Gallery Prague · 1893



Maximilian Pirner. Diogenes. Image credit: Maximilian Pirner; National Gallery Prague. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Max_Pirner_-_Diogenes_-_O_5069_-_National_Gallery_Prague.jpg. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · Public domain

يقسم بيرنر اللوحة إلى عالمين. في الأسفل، ينحني الفيلسوف المسن قرب برميله على أرض وعرة إلى جانب مأوى بسيط: رجل عجوز له حاجات جسدية، ملازم لمكان واحد. وفوقه تبدو شخصيات محلّقة حرة الحركة. تقوم اللوحة على هذا التباين، وتترك مفتوحاً ما إذا كانت الشخصيات في الأعلى حلماً أم تمثيلاً رمزياً أم ظهوراً خارقاً.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: O 5069

16 / 20

# Evening Silence

Antonín Hudeček

National Gallery Prague · 1900



Antonín Hudeček. Evening Silence. Image credit: Antonín Hudeček; National Gallery Prague. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Anton%C3%ADn_Hude%C4%8Dek_-_Evening_Silence_-_O_8411_-_National_Gallery_Prague.jpg. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · Public domain

تتجه امرأة نحو الوادي، فلا نرى تعبير وجهها. هي جزء من المنظر الطبيعي وتطلّ عليه في الوقت نفسه، بينما يقود ممر متعرّج من المقدمة إلى البعيد. لا يحدث شيء. ولا بد أن ينبع الصمت المذكور في العنوان من ترتيب عناصر اللوحة وحده.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: O 8411

17 / 20

# Self-Portrait with Her Father

Pepa Mařáková

National Gallery Prague · 1896



Pepa Mařáková. Self-Portrait with Her Father. Image credit: Pepa Mařáková; National Gallery Prague. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Pepa_Ma%C5%99%C3%A1kov%C3%A1_-_Self-Portrait_with_Her_Father_-_O_3591_-_National_Gallery_Prague.jpg. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · Public domain

علّم والد ماراكوفا ابنته الرسم. لم يكن مسموحاً للنساء آنذاك بالالتحاق بأكاديمية براغ، فأتاح لها الاستفادة منها بصورة غير رسمية. يمنح هذا التاريخ كلاً من الشخصيتين ثقلاً. وتجعل أدوات الرسم الخاصة بهما هذا مشهد عمل مشتركاً، فضلاً عن كونه بورتريهاً عائلياً، كما أن طريقة وضعهما ذات دلالة: يلتفت هو نحو ابنته، بينما تتجه هي نحو الخارج بوصفها صاحبة اللوحة.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: O 3591

18 / 20

# Mountain Lake in the Giant Mountains

Otakar Lebeda

National Gallery Prague · 1896



Otakar Lebeda. Mountain Lake in the Giant Mountains. Image credit: Otakar Lebeda; Source credit: National Gallery in Prague. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

تقع بحيرة ليبيدا في موضع منخفض، تحاصرها منحدرات شديدة. وتُرسي الصخور المتكسرة في المقدمة مقياساً أقرب وأخشن قبل أن تبلغ العين الماء، وتُقاس المسافة بالتضاريس، لا بأي مشهد بانورامي مفتوح. في «صمت المساء» لهوديتشيك يقود ممر إلى عمق المشهد. أما هنا فتواصل الأرض حجبه.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: O 3765

# Moravian Slovak Madonna: Moravian Song

Jože Uprka

National Gallery Prague · 1902



Jože Uprka. Moravian Slovak Madonna (Moravian Song). Image credit: Jože Uprka; National Gallery Prague. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Jo%C5%BEa_Uprka_-_Moravian_Slovak_Madonna_(Moravian_Song)_-_O_3919_-_National_Gallery_Prague.jpg. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · Public domain

يشدّد عنوان أوبْركا على المكان، وتؤيد اللوحة ذلك. ويقرن العنوان أيضاً مادونا بأغنية، ويُفسح الشكل الثلاثي الألواح مجالاً لكليهما. وعبر الألواح الثلاثة تحظى شخصية تعبدية مركزية وأشخاص كثيرون يرتدون أزياء المنطقة بدرجات متفاوتة من الاهتمام، فتجمع اللوحة بين محور ديني مشترك وحشد يشارك في شعيرة جماعية. وتربط الملابس والإيماءات المتكررة هذا التجمع بمكان وممارسة محددين.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: O 3919

20 / 20

# Sunday on the Periphery

Georges Kars

National Gallery Prague · 1920



Georges Kars. Sunday on the Periphery. Image credit: Georges Kars; National Gallery Prague. https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Ji%C5%99%C3%AD_Kars_-_Sunday_on_the_Periphery_-_O_12797_-_National_Gallery_Prague.jpg. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame resize and JPEG compression; applicable ShareAlike terms retained. · Public domain

يرسم كارس حشد يوم الأحد بالأشكال ذات الزوايا نفسها التي يرسم بها الأشجار والأرض، سواء أكانت الشخصيات تستريح أم تتحرك. وتذكّر الزوايا المشتركة بلوحة شبالا «ثلاث نساء يغسلن الثياب»، لكن كارس يمدّها إلى ما وراء الشخصيات لتشمل المكان كله. ينضغط المنظر الطبيعي العام، من دون خلفية بعيدة تبرز أمامها أي شخصية، فيُرسم الناس بوصفهم جزءاً من المكان.

مصدر معلومات العمل · افتح العمل الفني · جرد: O 12797

# ثلاثة رسامين أثناء العمل

يرسم كل من روسو وماراكوفا وشبالا نفسه بوصفه رساماً، وفي كل لوحة تدل الأدوات على المهنة. وتختلف الطريقة التي يؤكد بها كل منهم مكانته. يعتمد روسو على المقياس، إذ يضع شخصيته في مواجهة مدينة كاملة ويتفوّق عليها ثقلاً. وتؤكد ماراكوفا مكانتها ضمن علاقة، إذ تتشارك الأدوات مع الأب الذي علّمها، فتتناول لوحتها التتلمذ كما تتناول المهنة. أما شبالا فيؤكد مكانته من خلال الأسلوب، تاركاً للون على وجهه هو أن يُظهر ما تنطوي عليه مهنته.

# قراءات إضافية

## Concerning the Spiritual in Art

Wassily Kandinsky; translated by Michael Sadleir · اقرأ مجانًا · الإنجليزية

يقدّم كتاب كاندينسكي، بترجمة مايكل سادلير الإنجليزية، حجة من تلك الفترة تدعو إلى تحرير اللون من الوصف الحرفي. ويوفّر سياقاً مفيداً للوحات شبالا في هذه المختارات، مثل المسطحات الوردية في «طريق في لوبود» أو التقسيمات الزرقاء والخضراء عبر وجهه في «بورتريه ذاتي». إنه يقدّم خلفية لها، لا مفتاحاً لتفسيرها.

---

موقع المتحف الإلكتروني · دليل المجموعة الرسمي

تم التحقق من المصادر ومعلومات الزوار: 12-10-2026

ترجمة بمساعدة الذكاء الاصطناعي

---

Artline · المعرض الوطني في براغ: روائع